

Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu
Negyed évre . . 40 Leu
Egy hóra . . . 14 Leu
Külföldre egy évre 280 Leu
Hirdetés — Nyilttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
Néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Ne izgass!

Osztály és fajok elleni gyűlölet megakadályozása tárgyában érkezett belügyminiszteri körrendelet a megyefőnökökhöz.

A rendelet szószerinti fordításban a következőket mondja:

„Az előbb kiadott rendeleteknek megfelelően, kérem, szigorúan őrködjének a Monitorul Oficial 1933. március 22 és 1934. április 7-iki számaiban közzölt rendtörvények betartása fölött. Meg kell előzni és erélyesen elfojtani minden rendbontó kísérletet, valamint osztály, faji vagy politikai gyűlölködésekből származó és erőszakra bujtogató kihívásokat. Kérem továbbá a fegyverviselési engedélyek ellenőrzését, valamint a tiltott egyenruhák, vagy jelvények viselésének megakadályozását. A bűnösöket haladéktalanul bíróság elé kell állítani!”

Reméljük, hogy ez a belügyminiszteri rendelet nem csak írott malaszt marad. Erre nagy szükség volt éppen most, amikor a gyűlöletet mesterségesen szitják nemcsak politikai feltűnni-akarásból, hanem hivatalos formában, hazafias felbuzdulásból is már-már tetőpontra hágott.

Sok része van a megindult gyűlölet-lavinában a bukaresti sajtó uszító cikkeinek is, valamint a Vajda-féle félreértett nemzetvédelmi tevékenység járványszerű terjedésének, mely megint gatta kisebbségi létalapjainkat. Tömegesen bocsátottak el magyar tisztviselőket azzal az indokolással, hogy nem bírják az állam nyelvét, mire a „Națiunea Română” nyelvöltögetve helyesel, sőt azt írja, hogy ezt már rögtön, az imperiumváltozáskor meg kellett volna tenni. Leghevesebb támadásoknak vagyunk célpontjai, melyekből igyekeznek tőket kovácsolni és nincs forum, mely igazságot szolgáltatna, megakadályozná az elnilehetőségünk ellen irányított általános ostromot. Hivatkozunk pld. egy székelyföldi városkában megjelenő román hetilap izléstelen támadására, mely valami régi mende-mondát felhasználva, a harangok nyelvének jelképes torzításával akar a románok és a magyarok között még szélesebb szakadékot ásni.

A belügyminiszteri körrendelet, akármilyen indító okokból, de a legjobbkor érkezett. Annak céljai csak az ország polgárainak érdekeit, — nemzetiségkülönbség nélkül egyaránt — szolgálják. Azonban nagy ügyszereket és még nagyobb emberszereteket kell fűtse az intéző körök, hogy a gyűlöletből táplált, létünket lehangoló laviná pusztító munkáját képesek legyenek megakadályozni.

Barabás Samu ünneplése a Székely Nemzeti Múzeumban.

A Székely Nemzeti Múzeum igazgató-választmánya abból az alkalomból, hogy tudós tagja, Barabás Samu nyug. min. oszt. tanácsos, országos levéltárnok, a m. kir. Tudományos Akadémiának tagja, felszázados tudományos munkásságát betöltötte és hogy ennek mintegy betetőzésül a Székely Oklevéltár VIII. ik kötete, — melyet ő állított fáradsággal és tudással össze — nem régebben megjelent, f. évi november hó 17-én, vasárnap d. u. 4 1/2 órai kezdettel a Múzeum épületének dísztermében ünnepélyes

nilvános felolvasó ülést tart. A székely nép soha nem lehet eléggé hálás azokkal szemben, a kik történeti múltjának feltárásában és feldolgozásában részt vettek és részt vesznek és ezekkel szemben háláját nagyrabecsülésének kifejezésével köteles leróni.

Az igazgató-választmány a felolvasó ülésre amúgy is érdekes és tanulságos tárgysorozatot állított össze és így a kik azon megjelennek, nem csak erkölcsi kötelességüknek tesznek eleget, hanem kellemes szórakozásban is részesülnek.

Érdekes kérdésekkel foglalkozott a református presbiterium.

Nem lehet az presbiter, aki képével tartozik.

A ref. egyházközség presbiteriuma szerdán délután Benkő Ernő főgondnok elnöklété mellett tartott gyűlésében többek között foglalkozott a reverzális kérdéssel is.

Ha az ember figyelemmel kíséri az egyházmegye munkáját, azt látja, hogy mindenütt megtették a lépéseket az egyházellenes áramlattal szemben való védekezésre.

A presbiterium ennek tudatában foglalkozott a szőnyegen levő kérdéssel és úgy határozott, hogy az, aki reverzalist ad egyháza kárára, ezután nem részesülhet az urvacsora szentségében. A kitérőkre vonatkozólag az egyház törvényei intézkednek.

Élénk megbeszélés tárgyát képezte a presbiteriás kérdés is. U. i. az egyház ide vonatkozó rendelkezései kimondják, hogy presbiter csak az lehet, aki maga is választó, választó pedig többek között az lehet, aki képével nem tartozik. Kiderült, hogy több van a presbiteriek között olyanok, akik a megválasztáskor nem voltak választók, így nem is voltak megválaszthatók.

A kérdés tisztázásában az egyházmegyéé a döntő szó.

A presbiterium még az adókiivető bizottságot választotta meg, majd folyóügyeket tárgyal.

November 15-ike után végrehajtják a nem fizető konverziós adósokat.

Bukarest, november 8.

A Banca Națională tegnap köriratot küldött a fiókjainak, amelyben arra utasítja őket, hogy milyen módon járjanak el a november 15-én esedékes harmadik konverziós törlesztési részlet behajtásánál. A központ többek között arra szólítja fel a fiókokat, hogy tartisanak inspekciót a magánbankoknál és ellenőrizzék náluk a konverzió alá eső váltóállományukat.

Legfontosabb része a Banca Națională körlevelének az a része, amely utasítja a fiókokat, hogy amint a harmadik konverziós részlet befizetésére előírt határidő elte-

lik, vagyis november 16-ikán haladéktalanul kezdjék meg a pereket mindazon adósok ellen, akik az előző két részletet sem fizették meg. A konverziós törvény értelmében két egymásután következő részlet be nem fizetése esetén az adós elveszti a hosszulejáratu fizetési terminusok kedvezményeit és az adós vagyonát le lehet foglalni a leszállított tartozás erejéig.

Ezzel kapcsolatban híre jár, hogy a Banca Națională újabb visszleszámitolás hitelt akar nyújtani a komoly vidéki pénzügyezeteknek. De csakis jó és könnyen realizálható váltókat fog leszámitolásra elfogadni.

Furcsa, nagyon furcsa...

Igy szolgálnak a román-magyar megértést.

A Csiki Lapok című székely-magyar lapársunk lapszemlét tartva a Székelyföldön megjelenő újságok kulturtevékenységéről, megbotránkozva állapítja meg az Odorheiu szerkesztett és ugyanott kiadott, hetenként egyszer megjelenő Glasul Romanesc-ról, hogy ez a lap a román-magyar közeledés és egymásközösi béke helyett a gyűlölködés és a magyarság elleni uszítás magját igyekszik elhinteni.

Nevezett lap legutóbbi számában „Az I. G. Duca kisebbségi harangok” címmel cikket ír és a kis székely városban (Keresztur) levő templomok harangjainak nyelvét szövegezteti meg uszításnak szánt torzítással.

Hogy egyes, bőrükben nem fűző emberek miből tudnak uszításra alkalmas anyagot kiperéselni, a Glasul Romanesc ide vonatkozó cikkéből furcsaságképpen a következőket közöljük:

I. G. Duca — Kereszturon mondták el, — írja a fenti román lap — hogy mi az értelme a kisebbségi templomok harang szavának, t. i. úgy amint azt a magyarok a régi időkben magyarázták.

Az unitárius harang azt mondja: meghalt egy oláh, meghalt egy oláh... (a murit un valah)

a református feleli: nem baj, nem baj... (nu fac nimic)

Hogy mit mond a katolikus templom, harangja és mi a cikk további megállapítása, nem írjuk ide le, mert tiltja a jóízűség.

Valóban csodálatos, hogy ilyen, különben még nyomdafestékre sem érdemes hazugságokkal lehet még ma is a nemzeti eszme szolgálatában felültetni az olvasókat. Tudjuk azonban, hogy vannak a románok között józan gondolkodású, ilyen kicsinyes uszításokon magasan felülemelkedő komoly emberek és megmagyarázzák illetékes helyen, hogy ilyen ostoba hírlapi munka nyomán talán soha nem lesz szeretet a szívekben.

Makallét elfoglalták az olaszok.

Tegnap délelőtt 9 órakor vonultak be az olasz csapatok Makallé városba. A bevonulók között volt Guszka herceg csapata is.

Az abesszinek minden vonalon megkezdették a visszavonulást.

Az új játékterv

közismerten utolérhetetlen előnyeiben részesülni akar, akkor
rendeljen azonnal postán egy

szerencsés sorsjegyet
RÉVÉSZ ERNŐ főelárusítónál, Târgu-Mureș
vagy vásároljon személyesen sorsjegyet:
Kovács-hirlapirodában Târgu-Săcuesc
Miklós Balázs igazgatónál Târgu-Săcuesc

Missziós órák katolikusainknál

A heti ájtatosságok napirendje:

— november 9.

A helybeli róm. kath. egyházközség életében mozgalmas napok lesznek a jövő héten.

Ma, szombaton este 7 órakor nyitják meg ünnepiesen az egy hétre terjedő népmissziót, melyre szeretettel hívjuk fel katolikus olvasóinkat és kérjük, hogy az értékes és lelkekre üdvös missziós-órákon lehetőleg minél tömegesebben jelenjenek meg.

E missziós napokra Krisztus mind a katolikusait hív.

A szenvedőket: „Jöjjetek hozzám mindnyájan, kik fáradoztok és terhelve vagytok és én megemlítelek titeket” (Máté 11, 28.) Talán a gond, nyomor és elkeseredés elsodorja? Talán hitedtől, egyházadtól elidegenített?

A közepes katolikusokat, kik nem akarnak a jamborokhoz tartozni. Az Ur egész szívet, egész embert kíván. „Ki nincs velem, az ellenem van.”

A hű katolikusokat, hogy hitükben és buzgóságukban megerősödjének.

Katolikusok! Mindnyájan ott legyünk!

A heti ájtatosságok napi beosztását tájékoztatásul itt közöljük:

Nov. 10 (vasárnap) d. e. 9 órakor csendes mise. Fél 11 órakor ünnepélyes mise segédlettel és szentbeszéddel. Délután 2 órakor az iskolai gyermekek oktatása, 3 órakor szentbeszéd, litánia, áldás. Este 7 órakor szentbeszéd, esti ájtatosság.

Nov. 11 (hétfő) reggel 6 órakor és fél 9 órakor ünnepélyes mise, misemagyarázattal és szentbeszéddel. Délután 3 órakor szentsegélyátogatás, szűnök oktatása, öregek gyónása. Este 7 órakor szentbeszéd, halottak vacsernyéje.

Nov. 12 (kedd) reggel 6 órakor és fél 9 órakor mise a község összes halottaiért. Délután 3 órakor házasságok oktatása, külön a férfiaknak, külön a nőknek, utána a nők gyónása. Este 7 órakor szentbeszéd, bűnbánati ájtatosság.

Nov. 13 (szerda) reggel 6 órakor és fél 9 órakor ünnepélyes mise, beszéd, de után 3 órakor keresztszert, az ifjúság első oktatása, este 7 órakor keresztszert.

Nov. 14 (csütörtök) reggel 6 órakor és fél 9 órakor ünnepélyes mise, beszéd, anyák áldozása. Délután 3 órakor az ifjúság második oktatása és gyónása. Este 7 órakor az Októberi szentsegély ünnepsége, utána éjjeli szentsegélyadás és a férfiak gyónása.

Nov. 15 (péntek) reggel 6 órakor és fél 9 órakor a férfiak és ifjúság áldozása, beszéd. Délután 3 órakor

Pihenni tért egy öreg ur...

Meghalt Szabó Sándor kántor-tanító

Kedden váratlanul meghalt Szabó Sándor, Săuzieni község 44 éves volt róm. kath. kántor tanítója, ki öt esztendővel ezelőtt ment nyugdíjba és vidékszerzte nagy népszerűségnek örvendett. Halála előtt néhány nappal még városunkban járt és ismerőseivel kedélyesen elbeszélgetett.

A 74 éves öreg ur nyugdíjba vonulása után Csikszeredába költözött, hogy közelebb legyen gyermekeihez. Fájó szívvel vált meg Szentlélek-től, ahol eleinte nagyrészt eltöltötte, szívehez nőtt az iskola, a templom és dalárda, melyet ő alakított, itt nevelte fel gyermekeit, kik az életben mind tisztességes és előkelő helyet foglalnak el.

Temetése pénteken volt nagy részvét mellett.

A végtisztességtétel megjelent Mercuria Ciuc-ban a Kézdiszentléleki Dalkör is Szakács Antal kántor vezetésével. Koporsójára a Perkő fenyőből fűzött koszorút vittek, mintegy búcsúüzenetet arról a kedves helyről, amelyet a boldogult annyira szeretett és amelynek befásítását az ő munkája indította meg.

ünnepélyes keresztszert, rövid beszéd, gyóntatás. Este 7 órakor keresztszertelés.

Nov. 16 (szombat) reggel 6 órakor és fél 9 órakor ünnepélyes mise, beszéd. Délután 3 órakor fontos oktatás, általános gyóntatás. Este 7 órakor Mária-ünnepség.

Nov. 17 (vasárnap) fél 9 órakor szentmise általános közös áldozással. Fél 11 órakor segédletes szentmise, szentbeszéddel, délután 3 órakor a gyermekek megáldása. Este 7 órakor búcsúbeszéd, pápai áldás.

Nov. 18 (hétfő) 6 órakor közös áldozás halottaiért. Fél 9 órakor a betegek gyóntatása, áldoztatása és megáldása a templomban és felkeresése a családoknál.

Minden szentmise előtt rövid misemagyarázat.

Gyóntatás ideje reggel 6—12-ig, d. u. 3—10-ig.

A gyermekek gyónása nov. 9-én, d. u. 2 órától. Áldoznak vasárnap a 9 óras misén.

Minden este a második harangszóttól közös olvasóájtatosság magyarázattal.

A megyei Magyar Párt gyűlése.

Tegnap kaptuk a megyei Magyar Párt hivatalos közleményét (kommüniké) a párt elnöki tanácsának október 22-ikén tartott üléséről, melyet nagy terjedelme miatt csak a jövő számban közölhetünk.

Az elnöki tanács részletesen foglalkozott a megyei sovínisza kilengésekkel, a székelyföldi bankkeresséssel s a kulturális és iskolai autonomia kérdésével stb. A megyei intézőbizottsági ülést nov. 28 ikára tűzték ki.

Figyelő.

Nem régiben a Teleagd-i ref. egyházközség presbiteriuma a kitérésekkel kapcsolatosan olyan határozatot hozott, mely fel kell ráznia a megtévedt lelkeket.

Többek között úgy határozott, hogy azokat, akik megtagadják ősi hitüket és „kiternek,” azokat az egyház halottjainak tekintik és ennek jelképezésül meghúzzák a harangokat, mint ahogy megszólalnak a harangok a temetések alkalmával.

Mert hát az ilyen halottnak a távozása az emberi és faji közösség nagy családjából, szomorubb és megdöbbentőbb, mint az, akinek a teste portadásra lett itélve, de a lelkének adva az ígért az örök élet felé...

Az egyház azonban méltányos elveszett hívével szemben.

Megadja a végtisztességet neki.

Meghalt!

Béke poraira...

A helybeli református egyházközség legutóbb tartott presbiteriumi ülésében nem használta ezt a módját az elrettentésnek, hanem kimondta, hogy az, aki írásbeli nyilatkozatot (reverzáis) ad egyháza kárára, az nem részesülhet urvacsorában. Ha kitért pedig, arról már úgy is rendelkeznek az egyház törvényei.

Nagyon helyes, hogy az egyházak már egyszer élnek e megengedett jogukkal és a lelki kilengéseket, melyek előbb-utóbb a társadalom erkölcsi alapját rendítik meg, — kellő szigorúsággal fojtják el.

Mert mégis szegénytelen jelenségek, hogy egyesek hitbéli meggyőződésüket úgy változtatják, mint mások a fehérneműjüket.

Mikor a lélek csak vibrál s a fény helyett az elvakultság leplebe öltözik, ott nincs sok keresni és nyerni való.

Ott tényleg a halál nyújtja ki csontos kezét. Orvosi kéz nem igen segít rajta.

Meg lehet huzni a harangot.

És belenyugodva a változhatatlanba, megadható neki a halottnak kijáró köszöntés:

Béke poraira!

(82-8.)

Szent Imre-ünnepély a róm. kath. gimnáziumban.

A helybeli róm. kath. gimnázium védőszentjének, Szt. Imre hercegnek tiszteletére november 10-én, vasárnap d. u. 5 órakor, a gimnázium tornatermében, iskolai ünnepélyt rendez a következő rövid műsorral:

- 1.) Szt. Imre-dal: énekkar.
- 2.) Gáspár Jenő „Akik tövisen járnak.” Szavalja Oláh Sebestyén II. oszt. tan.
- 3.) Ünnepi beszédet mond: Csapó József gim. tanár.
- 4.) Mécs László „Vers a boldogságról.” Szavalja Chvoi József III. oszt. tan.
- 5.) Chopin: „Valse, op 64. No. 1. Zongorán előadja: Siklódi Albertné zongoratanárnő.
- 6.) Sik Sándor: „Az ucca-gyermek” c. költeményét szavalja Kiss Endre I. o. t.
- 7.) Abt Hajósdalát éneklí az ifjúsági énekkar.

Belépő díj nincs, de önkéntes adományokat szegény tanulók segélyezésére köszönettel fogadunk. Az ünnepélyre az intézet iránt érdeklődő közönséget szeretettel meghívja

az igazgatóság.

— A reformátusok parlamentje. Az erdélyi református egyházkerület nov. 23-ikán tartja meg évi rendes közgyűlését, melyen városunk ref. egyházközségét D. Paál Lajos lelkész fogja képviselni. A háromnapra terjedő közgyűlés tárgysorozatát a püspöki jelentés vezeti be, majd következnek az igazgató tanácsai jelentések. Az ifjú lelkészek felszentelése után az egyházkerület és nyugdíjintézet számadásait tárgyalják le. Nagy megbeszélést fog képezni a teológiai oktatás reformja. Befejezésül az esedékes választásokat ejtik meg.

— Az egyházi adók behajtása. A ref. egyházközség presbiteriuma — amint megírtuk — Nagy József egyházfiat bízta meg a kepehátrálékok behajtásával. Nagy József tegnap már több adóhátrálékost látogatott meg, kiknek a legnagyobb része szó nélkül fizetett is, akik az egészet nem fizették, azok résztörlesztéssel igyekeztek eleget tenni kötelezettségüknek.

Nem engedélyezték a Paraszt-párt nagygyűlését.

Lapzártakor értesülünk, hogy a nemzeti paraszt-párt november 14-ikére kitűzött nagygyűlését a kormány nem engedélyezte.

H I R E K.

November

9

-1-9-3-5-

— Időjárás nov. 3-9-ig. A múlt hét végi közepes erősségű Nemere még vasárnap és hétfőn tartott, hétfőn K-re fordult és elcsendesedett. Keddtől kezdve szélcsendes idő volt és derült, csupán 7-én, csütörtökön borult el az ég, a mikor éjjel után 1 órától reggelig esett az eső. A csapadék mennyisége 63 mm. Aztán újból felderült, pénteken és szombaton felhőtlen volt az ég. A héten éjjeli gyenge fagyok voltak, de a levegő hőmérséklete csupán 5-én, kedden szállt le fagypontra alá, amikor is -1.9°C -ot mutatott a hőmérő. Legmelegebb volt szerdán d. u. 15.4°C , heti középhőmérséklet 6.2°C . A legmagasabb hőmérséklet volt nov. 3-án, 17.5°C , legalacsonyabb 5-én, 7.1°C , ettől kezdve lassan emelkedett a hét végére 10.4°C -ra. Keddre és szombatra virradólag hóharmat volt.

— A hírlapírás köréből. November 3-ikától kezdve a Szt. Gheorghe-n megjelenő Székely Nép felelős szerkesztője dr. Kabay Gábor lett. Az új szerkesztő „Székely ugaron” című beköszöntő vezércikkében felhívja a székely gazdasági, kulturális, egyházi és iskolai ügyek szolgálatát, előbbrevitelét.

— Kevésnek jutott dicséret. A telefon-társaság hivatalos lapja most közli azoknak a tisztviselőknek, illetve telefonhivatalok vezetőinek a fenyképét, akiket a társaság eredményes munkásságukért kitüntetésben, illetve dicséretben részesített. Mintegy 3000 tisztviselő közül csak 35 reszesült dicséretben, ami az elismerés tokát is meri.

— Esküvő. Matei Ghița, a népességi hivatal vezetője a múlt vasárnap délután tartotta esküvőjét Popescu Marioara Luaga község állami óvónőjével. A diszes esküvőnél a násznagyi tisztséget Fenechiu Valer és neje töltötték be.

— Csekme Ferenc halála. Csekme Ferenc ny. ref. esperes, az Erdélyi Irodalmi Társaság és a Kemény Zsigmond Irodalmi Társaság tagja 76 éves korában Târgu-Mureș-en elhunyt. Október 31-én, a reformáció evfordulóján helyezték örök nyugalomra. Csekme Ferenc neve nem ismeretlen az

ÖN IS

vegyen részt az ÁLLAMI SORSJÁTÉK hallatlanul előnyös

140.000 sorsjegy

72.000 nyeremény

(70.000 szám 2 szériában)

új játéktérve

sokmillió nyerési esélyeiben

52% nyerési esély! Minden második sorsjegy nyer

Ime az előző és az új sorsjáték közötti előnyök:

Eddig volt 56 511 nyeremény, most lesz 72 319!

Eddig elosztottak évente 480.000.000 lejt, most elosztanak 854.000.000

a IV. oszt.-ban volt 16 drb 100.000 lejes nyeremény, most lesz 90 drb.

20 drb 70.000 lejes nyeremény, most lesz 100 drb.

VÁSÁROLJON AZONNAL SORSJEGYET 200 LEIÉRT

és vegyen részt a

November 15-iki első osztály huzásán!

Colecturile principale din Ardeal și Banat:

ARAD Banca Goldschmidt,
Casa de Pastrare Gen din Arad S. A.
BRAȘOV „Fortuna” Alex. Enkelhardt
CLUJ Banca Iliescu
CLUJ Economia
Institutul de Comercial Credit

ORADEA Banca Dacia
Union S. A.
TG-MUREȘ Ernest Révész
TIMISOARA Banca Centrală
Banca de Scont
Banca Timișoarei

erdélyi magyar irodalom körében. Számos novellás-kötete jelent meg. Megyénkben, Zabala községben született el és mint lelkész is, nagy népszerűségének örvendett paptársai körében. Értékes forrásmunka az az emlékbeszéde, melyet Szabó Jenő halála alkalmával a Kemény Zsigmond Irodalmi Társaságban elmondott. A közelebbi számunkban hosszabb ismertetést közlünk Csekme Ferenc egyéniségéről és irodalmi munkásságáról.

— Halálozások. Kőkösi Tóth Sándor géplakatos és molnár 61 éves korában Sănzieni-ben meghalt. Temetése az unitárius egyház szertartása szerint nov. 3-ikán volt szép részvét mellett. — Hosszas, súlyos betegeskedés után 33 éves korában városunkban meghalt Perce István. — Ugyancsak elhunyt Kajtár Anna 46 éves korában, kiben Ugrai Lajosné urnő testvérét gyászolja. — Hirtelen, néhány napi betegeskedés után elhunyt városunkban Kirschner Sándor kereskedő, tartalékos főhadnagy. Rokonszenves tagja volt a város zsidóságának s halála sokak körében keltett részvétet. Csütörtökön délelőtt 1 órakor helyezték az izr. temetőben pihenőre.

*) Megjelent az Erdélyi Gazda és Méhészeti Közlöny legújabb száma. Az Erdélyi Gazda november hó 1-i száma gazdag tartalommal jelent meg. A lap az Erdélyi Gazdasági Egyesület hivatalos lapja és mint ilyen egyedüli hű tájékoztatója Erdély magyar gazdaságának a gazdasági közönséget érdeklő időszakos gazdasági szakkérdésekben. A lapot az EGE tagjai ingyen kapják. Az EGE tagdíja egy évre 60 lej. A tagok sorába való felvétel iránti megkeresés egyszerű lev. lapon az E. G. E. címére küldendő. Cluj, Andrei Mureșan utca 10. szám. Mutatványszámot az egyesület díjtalanul küld. Havonta jelenik meg az Erdélyi Méhész Egyesület hivatalos

lapja is a „Méhészeti Közlöny”, amelyet az E. M. E. tagjai ingyen kapják. Az E. M. E. tagdíja 100 lej egy évre. A tagok sorába való felvétel iránti megkeresés az E. M. E. címére küldendő Cluj, A. Mureșan 10, utca 10.

— A borkereskedők figyelmébe. A keresk. és iparkamara közli: A focșanii kereskedelmi kamara közli, hogy Putna megyében a hegyalján nagy mennyiségű és kitűnő minőségű bortermés volt. Az érdeklődők bármilyen kérdésben a következő címre fordulhatnak: „Bursa de Mărfuri și Vinuri, Focșani”.

— Tűz gyújtogatásból. Nehány héttel ezelőtt Tinoosan leégett Szabó Dénes gazdálkodó csüre. Most az ügyészség vád alá helyezte Mircea Gheorghe csobánt, aki állítólag bosszúból gyújtotta fel az épületet.

*) Rónay tánctanár kurzusát f. hó 8-án, péntek este a „Vigadó” alsó termében megkezdte. Akik még nem iratkoztak be a tanfolyamra, még mindig beiratkozhatnak. Minden szombaton táncoszenyestély!

*) Hogyan telepítsük a gyümölcsösöt? erre a kérdésre ad minden részleteiben kimerítő felvilágosítást a Növényvédelem és Kertészet legújabb száma. Cikkeket közöl még a gyümölcsfák helyes és helytelen ültetési módjairól, a gyümölcs raktározásáról, az öntözésre be rendezett gyümölcsösökről, a jövedelmező szőlővesszőről, a nyulak elleni védekezésről, a gyümölcsfák trágyázásáról, a zöldszécs és virágoskert aktuális munkálatairól, a házigomba elleni védekezésről stb. A dusan illusztrált, művészi színes gyümölcsképet is közlő két szaklapból, egy alkalommal a lapra való hivatkozással a Növényvédelem kiadóhivatala (Budapest, VIII. Rákóczy-ut 51., IV em 5) díjtalanul küld mutatványszámot.

— Ládák, csomagoló zsákokért visszafelé nem kell fuvarot fizetni. A vasúti Foaia Oficială 812 számában megjelent rendelet értelmében az áru megérkezésétől számított három hónapon belül visszakül-

Az ötpengős leány.

Hunyady Sándor könyve, Atheneum kiadás Bp. 1935.

Az ötpengős leány szomorú, nyomorult vézna alakjának képe az első elbeszélés. Ez adta a novelláskönyv címét. Egyéni írások, távol azonban az individualizmus csöndös végeitől és szerves közelségben egy belülről patlant irodalomhoz.

Nem lehet ráhuzni egy irodalmi „izmust” sem. Mint ahogy nem lehet Dantét, vagy Switt-et izmusgramokba mérni. Amit írt, az az övé. És nem csak a neve jelzi a tulajdonjogot, hanem valami sejtett, de mégis láthatatlanul is érezhető belső kapcsolat, idegszál, erővonal, ami az elbeszéléseket egyenként köti Hunyadyhoz.

Irodalom ez a könyv, amit nem hamisít meg a tulhajtott „meglátás”, amivel novellákat szoktak agyoncsapni születésükkor az írók. Nem hasonlít azokra a napszám-írásokra, amelyek egy vadszülő levelét feloldalon írják le, de mégsem felületes. Kerek írások, semmi sem hiányzik belőlük, semmit sem kell legyalulni róluk.

Meséjük nem kerek, nem kisregény, szépen gömbölyített befejezéssel, ami

meghat, vagy felbőszít. Ezért vannak, akik nem szeretik.

Nincs igazuk. A novella csak egy parányi, szeszélyesen kiragadott része az életnek, egy másodperc, amit művészen kell feltalálni, úgy, ahogy van, körzet-mese nélkül. Akkor irodalom. Ha már szép befejezése van egy elbeszélésnek és kerek meséje, amint a kisregénynek, mindég gyanakszunk, hogy írója mesterségesen szülte írását és még meg is akar hatni.

A könyv megjelenése egyébképpen is öröndetes. Az Atheneum novelláskötetéből most sorozatot ad ki. S hogy egy ilyen nagy vállalat, amelynél az üzlet nem másodrendű kérdés, ilyen vállalkozásba kezd, az határozott és biztos jele, hogy a közönség ismét szeretettel és érdeklődéssel fordult a novella irodalom felé, amely akár mennyire is ki van téve a dilettáns fertőzött akarásainak, mégis meg tudja tartani évszázadokra visszanyúló értékét és irodalmi súlyát.

Ennek a jelenségnek egyébként az elterjedt rövid, kisregények az okai. A közönség a hajsolt világban hozzászokott a rövidlélekzetű olvasmányokhoz s így önkéntelenül is befogadja a novellát, amely évtizedes alvása után újból életre kel. Nem csak magyar, ha-

nem más nyelveken is, más országokban. A román irodalomszemlék már örömmel írnak arról, hogy náluk is értékes utódok jöttek a novellairodalom terére a nagy megteremtők után.

Mindent összevetve: Hunyady Sándor könyve megérdemli a figyelmet. Stílusa, amely magában hordja Bródy Sándort, mint visszaemlékezést, a finoman, egyszerűen, közvetlenül elmondott érzések, történések élő sodra. Nehol talán tulsúlyban beszél önmagáról és körülményeiről. Ezt is csak a husz év előtti, kisbetűs „hunydysándornak” lehetne felróni, mert a mai „Hunyadysándornak” irodalmi arisztokratikus előjoga van az ilyen siklásokhoz, amit neve már megengedhet.

A könyv kiállítása, ahogy Erdélyben forgalomba került, fehér, nyomatlan puha fődőlappal, nem kedvez a divatos színű könyveket kedvelő ál-olvasóknak. De aki örömet találja egy új könyv szűz lapjainak felvágásában s élvezettel szürcsöli a jó írások minden betűjét, annak nem is fontos a külső.

Aki a szép kötést szereti, annak melegen ajánljuk Erdős Renét...

Sándor leány

dött edények, hordók, ládák, palackok, szalmatokok és csomagoló zsákok után nem kell fuvar fizetni, hanem csak egy igen csekély összeget kezelési költség címen — abban az esetben, ha az áru feladása, elküldése alkalmával a következő megjegyzés volt a fuvarlevélre rávezetve: „Ceram inapoierea ambalatelor goale”. Eme megjegyzés alapján a felvevő állomás egy szelvényt állít ki s azt a fuvarlevélhez kell csatolni.

Ne olvassa el!

Tiszta összetételénél fogva nem zavarodik meg. A forrásnál személyesen meggyőződhet arról, hogy még „konzerválni” sem préselnek bele szén-savat, mégis a legszén-savdusabb. Eppen ezért a legkellemesebb ízű és legegészségesebb.

Ő már tudja, hogy ez a Szent György víz!

A MOZI MŰSORA.

Nov. 9—11-én, szombaton, vasárnap és hétfőn este 9 órakor, vasárnap d. u. 6 órakor színre kerül

Péterke

Gál Franciska világhírű sztár legragyogóbb filmremeke. Brassóban egy hétig állandó telt ház mellett ment, a nagy tolongás miatt a rendőrség kellett a rendet fenntartsa.

Nov. 13—14-én, szerdán és csütörtökön este 9 órakor színre kerül:

Egy bolondos éjszaka

Zilay Irén és Halmay Tibor operettje.

Felhívjuk a mozilátogató közönség szíves figyelmét, hogy a mozi előadása d. u. 6 órakor, este 9 órakor pontosan megkezdődik.

Minden alkalommal friss Híradó.

Judecătoria mixtă Tg.-Săcuesc secția ci.

Nr. 1479/1935 Cf.

Extract din publicațiunea de licitație.

În cererea de executare lăcuță de urmăritorii Dr. Fekete Andrei avocat dom în Târgul-Săcuesc, contra urmăritului Ferencz Lajos din comuna Valea Seaca,

JUDECĂTORIA:

A ordonat licațiunea execuțiunea — în ce privește imobilele situate în comuna Valea Seaca, circumscripția Judecătoriei Mixtă Târgul-Săcuesc cuprinsă în Cf. A. comunei Valea Seaca,

Cf. No. 689 a comunei Valea Seaca, asupra părții de $\frac{1}{4}$ No. top. 558 ară ura cu supr. de 62 stp. cu preț strig de 25 Lei, No. top. 818/2 ară ura cu supr. de 1120 stp. cu preț strig de 450 Lei,

Cf. No. 396 a comunei Valea Seaca, asupra părții întregime, No. top. 48 ară ura cu supr. de 545 stp. cu preț strig de 500 Lei, No. top. 49 casa și curte de 185 stp. cu preț strig de 6000 Lei,

Cf. No. 350 a comunei Valea Seaca, asupra părții de $\frac{1}{2}$, No. top. 473/4/c ară tură cu supr. de 1360 stp. cu preț strig de 2010 Lei, No. top. 597 ară ura cu supr. 11.220 stp. cu preț strig de 1340 Lei, No. top. 1730/2 ară ura cu supr. de 553 stp. cu preț strig de 410 Lei, proprietatea urmăritului Ferencz Lajos dom în comuna Valea Seaca, pentru încasarea creanței de 990 Lei capital și acc. licațiunea se va ține în ziua de 10 uua Decembrie anul 1935 ora 15 p. m. în casa comunală a comunei.

Imobilele ce se vor fi licitate nu pot fi vândut pe un preț mai mic de cât 75% din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoresc 17% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătoresc, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licațiune (art. 147, 150, 170 legea LX. 1881, art. 21 legea XL 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregească imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit art. 25 XLI. 1908

Tgr.-Săcuesc, la 30 luna Iulie anul 1935.

Pentru conformitate Judecator: Matei. ss. Csintos J. (ss.) dir. Cf.

Judecătoria mixtă Tg.-Săcuesc secția ci.

Nr. Cf. 1478/1935.

Extract din publicațiunea de licitație.

În cererea de executare lăcuță de urmăritorii Szöcs Josif și Szöcs Carol vizitiu dom în Târgul-Săcuesc, contra urmăritei soția lui Szász Carol răsc, Kovács Gizella din comuna Târgul-Săcuesc

JUDECĂTORIA:

A ordonat licațiunea execuțiunea — în ce privește imobilele situate în comuna Caratna-Turia, circumscripția Judecătoriei Mixtă Târgul-Săcuesc, cuprinsă în Cf. A. comunei Caratna-Turia,

Cf. No. 2973 a comunei Caratna asupra părții întregime: No. top. 1193 ară ura cu supr. 1 j. 1107 stp. cu preț strig de No. top. 1194/1 ară ura cu supr. 1162 stp. cu preț strig de 5725 Lei,

Cf. No. 3070 a comunei Caratna, asupra părții întregime: Cf. No. 3535/3 pădura Caratna 4 j. 450 părții întregime: 3400 Lei,

Cf. No. 2358 a comunei Turia: No. top. 3201 ară tură cu supr. de 666 stp. m. $\frac{1}{18}$ parți cu preț strig de 150 Lei,

Cf. No. 1906 a comunei Turia: No. top. 3743 livadă cu supr. de 348 stp. m. $\frac{1}{4}$ parte cu preț strig de 100 Lei,

în Cf. No. 1992 a comunei Turia. No. top. 3744 livadă cu supr. de 1008 stp. m. $\frac{1}{8}$ parte cu preț strig de 500 Lei,

Cf. No. 2213 a comunei Turia: No. top. 4900/2 lăneța cu supr. de 400 stp. cu preț strig 800 Lei,

Cf. No. 3359 a comunei Turia: No. top. porțiunea de pădure și pasune comune înscris în Cf. No. 3145 în parte de 14438/673070 cu preț strig de 25 Lei,

porțiunea de pădure și pasune comune înscris în Cf. No. 3654 în parte de 1051/61865 cu preț strig 25 Lei,

porțiunea de pădure și pasune comune înscris în Cf. No. 3670 în parte de 23234/126167 cu preț strig de 25 Lei,

proprietatea urmăritei soția lui Szász Carol răscuta Kovács Gizella dom. în prezent în comuna Ruseni, pentru încasarea creanței de 9254 Lei capital și acc. licațiunea se va ține în ziua de 9 luna Decembrie anul 1935 ora 15 p. m. în casa comunală a comunei Turia.

Imobilele ce se vor fi licitate nu pot fi vândut pe un preț mai mic de cât 75% din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoresc 20% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză socotite după cursul fixat în §. 42 legea LX. sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătoresc, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licațiune (§ 147, 150, 170 legea LX. 188, § 21 legea XL. 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregească imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit (§ 25 XLI. 1908.)

Tgr.-Săcuesc, la 5 luna Aug. 1935.

Pentru conformitate Judecator: Dr. Gábor (ss.) J. Csintos (ss.) dir. cf.

No. G. 3298/1933.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică, că în baza deciziei No. G. 3298/1933 a Judecătoriei mixtă Târgul-Săcuesc, în favorul reclamantului dr. I. Diénes Jenő avocat din Târgul-Săcuesc, pentru încasarea creanței de 2007 Lei și acc. se fixează termen de licațiune pe ziua de 20 luna Noemvrie anul 1935. la orele 3 p. m., în Catalina la fața locului în No. casei 197 unde se va vinde prin licațiune publică judiciară 1 buc. mașină de semănat H. 285 și 2 cai în valoare de 4000 lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Dat Târgul-Săcuesc, la 5 Nov. 1935.

C. Popescu port. del.

Mindenfajta nyomdai rendelést nagyon mérsékelt áron, izlésesen elkészít a **MINERVA**-nyomda

Munkafelvétel KOVÁCS-hírlapiroda könyv- és papírzületben Târgul-Săcuesc, Str. General Averescu 1.

NYILT-TÉR)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtethetetlen fiunk, illetve testvérünk, Perce István elhunytá alkalmával részvétellel fájalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk bátor szívvel halás köszönetet.

Perce család

(Ezen rovat alatt közölték nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.)

Mindenféle vastagsága

P a p o n d e k l i

a

Kovács-hírlapiroda

könyv és papírzületben beszerezhető.

GYERÜNK EGY POHÁR

Luther-sörre

az EURÓPÁBA!

ITT AZ ŐSZ,

tanuljon táncolni

A közel jövőben alkalma nyílik elsajátítani a divatos mondain táncokat.

November és december hónapban tánc és torna tanfolyamot tartok.

IRENE VERESS

párisi okl. tánctanárnő.

No. G. 6105/1935.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 6105/1935, a judecătoriei mixtă Târgul-Săcuesc în favorul reclamantului dr. Gavril Jancsó Covasna repr. prin avocatul dr. Măgari Eugen din Târgul-Săcuesc, pentru încasarea creanței de 1400 lei cap. și acc. se fixează termen de licațiune pe ziua 30 Noembrie 1935 ora 3 p. m. Casa Nr. 49 Lutoasa unde se va vinde prin licațiune publică judiciară, 4 căruțe secară netreierate în valoare de 1500 lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săcuesc, la 22. Oct. 1935.

Gh. Băgea portarel delegat.

Ma és minden este

az

„EURÓPA” kávéházban

Duczi Jóska

hirneves Jazz-bandja hangversenyez

A város hivatalos hirdetései

Primăria Com. Urb. Târgul-Săcuesc

No. 4197/1935

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că în ziua de 22 Noembrie 1935, ora 11, în caz negativ la 2 Decembrie 1935, ora 11 se va ține în cabinetul primarului din orașul Trg.-Săcuesc licațiune publică minuendă pentru furnizarea a 10.000 Kgr. ovăs și a 15.000 Kgr. pae de așternut.

Garanția provizorie este de Lei 5 la sută.

Csietele de sarcini se pot vedea în zilele de lucru la serviciul economic al orașului Trg.-Săcuesc.

Licațiunea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și normele din Mon. Of. No. 127/1911.

Hirdetmény.

Trg.-Săcuesc város primáriája f. évi november 22-én d. e. 11 órakor, eredménytelenség esetén f. évi december hó 2-án d. e. 11 órakor nyilvános árlejtést tart 10.000 Kgr. és 15.000 Kgr. alj szalma beszerzésére.

Az árlejtés a polgármesteri hivatalban a számviteli törvény 88—110 §§ es az általános árverési szabályok értelmében fog megtartatni.

Ideiglenes biztosíték 50%.

A feltételek a városi gazdasági hivatalban megtekinthetők.

Trg.-Săcuesc, la 6 Noembrie 1935.

Președ. Com. Int. ss) Andrásy.

Secretar Gral. ss R. Coșma.